

Zeitschrift:	Sauter's Annalen für Gesundheitspflege : Monatsschrift des Sauter'schen Institutes in Genf
Herausgeber:	Sauter'sches Institut Genf
Band:	17 (1907)
Heft:	1
Rubrik:	Mitteilung des Sauter'schen homöopathischen Institutes

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Mitteilung des Sauter'schen homöopathischen Institutes.

Weil die Namen einiger Mittel etwas abschreckend klingen, und man sich zum Beispiel die verkehrte Vorstellung macht, daß das Mittel Scrofuleux nur bei ausgesprochener Scrofulose zu gebrauchen sei, haben wir dafür andere Namen gewählt die zutreffender sind.

Das Lymphheilmittel, bisher „Scrofuleux“ genannt, wird in Zukunft Lymphatique heißen und das bisherige Lymphatique, das Mittel gegen die arthritische Diathese, wird Arthritique getauft.

Den bisherigen Scrofuleux 1—6, also von nun an Lymphatique 1—6, werden noch die beiden Syphilitiques als Lymphatique 7 und 8 angereiht, weil sie auch gegen die Verderbenheit der Lymphé, allerdings verschiedener Art, gerichtet, also auch Lymphheilmittel sind.

Die Cancéreux, welche nicht, wie vielfach geglaubt wird, nur bei krebsartigen Leiden, sondern bei allen Organ-Erkrankungen und Beschädigungen von den leichtesten bis zu den schwersten Formen, angewandt werden, erhalten den Namen Organiques.

Federmann wird aber einsehen, daß ein solcher Wechsel nicht in einem Tage möglich ist. Es wird also, von nun an, eine Übergangsperiode von noch unbestimmter Dauer stattfinden, während welcher in den Apotheken und Niederlagen unserer Mittel, dieselben ebensowohl unter den alten wie unter den neuen Namen werden vorrätig gefunden werden. Wir bitten demnach unsere Klienten den Abschluß dieser Übergangsperiode mit einiger Geduld abzuwarten.

Vom heutigen Tage an finden sich die obgenannten Mittel in den Annalen mit den neuen Namen benannt, dasselbe gilt von den neu zu erscheinenden Gratisbroschüren und von der neuen Auflage des Manuals. Eine nächstens zu erscheinende neue Auflage des Bonquevals wird ebenfalls die neuen Namen enthalten. Den früheren Auflagen wird ein besonderes Beiblatt zur Erklärung beigegeben werden.

Da die Abkürzung des Mittels Organique mit O bezeichnet wird, ist von nun an das Ophthalmique mit Opt. abzukürzen.

Newe Namen:	Abkürzungen:	Alte Namen:	Abkürzungen:
Arthritique	Art.	Lymphatique	L.
L y m p h a t i q u e 1	L. 1	Scrofuleux	1
» 2	L. 2	»	2
» 3	L. 3	»	3
» 4	L. 4	»	4
» 5	L. 5	»	5
» 6	L. 6	»	6
» 7	L. 7	Syphilitique	Sy. 1
» 8	L. 8	»	Sy. 2
Organique	O. 1	Cancéreux	C. 1
» 2	O. 2	»	C. 2
» 3	O. 3	»	C. 3
» 4	O. 4	»	C. 4
» 5	O. 5	»	C. 5
» 6	O. 6	»	C. 6
» 10	O. 10	»	C. 10